

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TACTICAL TOMAHAWKS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-14FB17/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-14FB17	<b>Date</b> 2013-10-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-921-63458	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp921.W6399-14FB17	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-05</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Falardeau, Guy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp921
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0591 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification 003 à la sollicitation est émise pour répondre aux questions suivantes d'un soumissionnaire:

**Q - 1** Selon vos critères, chaque unité doit être identifiée comme propriété du Canada : « B4042C Identification Markings 2008-05-12 ». Je comprends que nous devons soumettre des copies des dessins techniques pour confirmation avant la production. Est-il possible d'éviter ceci pour ce qui est de l'échantillon joint à notre soumission?

**R - 1** Le MDN n'a pas besoin de marques d'identification pour chaque outil de combat.

**Q - 2** L'acier D2 n'est pas un produit approprié pour le climat canadien. On sait que les matériaux composites au carbone peuvent devenir cassants dans les températures froides, ce qui accroît le risque de défaillance sous pression. De plus, sa composition élevée en carbone requiert plus de temps et de compétences pour en maintenir la résistance.

Le chrome-molybdène AISI \ 1 pouce n'est pas nécessairement utilisé pour les couteaux; il est principalement destiné à des applications dans le domaine de l'automobile. On s'en sert dans le mécanisme de vitesse, les axes de pistons, les vilebrequins et les cadres de bicyclettes. Cet acier conserve son aspect tranchant suffisamment longtemps pour des couteaux, mais les tomahawks subissent plus d'impact. Par conséquent, l'utilisation de cet acier requiert plus de « maintenance de routine ».

Nous proposons une modification à l'appel d'offres pour inclure l'acier 440s, de dureté Rockwell de 60-62. Il s'agit là de la meilleure option pour ce qui est de l'environnement et des applications opérationnels.

**R - 2** L'acier chrome-molybdène a été éprouvé sur le terrain et répond aux exigences du MDN. Tel que mentionné, il vous faut obligatoirement respecter les exigences relatives aux matériaux de l'outil de combat.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**